

20. investi du pouvoir et de la confiance du Maître du Trône!

21. C'est un ange respecté et fidèle.

22. [Je jure aussi] que votre compagnon<sup>(1)</sup> n'est pas un possédé!

23. Il l'a bien vu [l'Ange Gabriel] au clair de l'horizon.

24. Il ne saurait dissimuler le message révélé.

25. Ce n'est pas la parole d'un démon maudit.

26. Jusqu'où donc irez-vous?

27. Sa révélation est un Rappel aux humains,

28. destiné à ceux parmi vous qui veulent bien suivre le bon chemin.

29. Mais vous ne le voudrez qu'en fonction du bon vouloir d'Allah, Maître des mondes.

ذِي قُوَّةٍ عِنْدَ ذِي الْعَرْشِ مَكِينٍ ﴿٢٠﴾

مُطَاعٍ ثَمَّ أَمِينٍ ﴿٢١﴾

وَمَا صَاحِبُكُمْ بِمَجْحُونٍ ﴿٢٢﴾

وَلَقَدْ رَآهُ بِالْأُفُقِ الْمُبِينِ ﴿٢٣﴾

وَمَا هُوَ عَلَى الْغَيْبِ بِضَنِينٍ ﴿٢٤﴾

وَمَا هُوَ بِقَوْلِ شَيْطَانٍ رَجِيمٍ ﴿٢٥﴾

فَأَيْنَ تَذْهَبُونَ ﴿٢٦﴾

إِنْ هُوَ إِلَّا ذِكْرٌ لِلْعَالَمِينَ ﴿٢٧﴾

لِحَنِ شَاءَ مَنْكُرًا نَّيَسْتَقِيمَ ﴿٢٨﴾

وَمَا تَشَاءُونَ إِلَّا أَنْ يَشَاءَ اللَّهُ رَبُّ

الْعَالَمِينَ ﴿٢٩﴾

## 82. AL-INFITĀR (le bris)



*Préhégirienne, révélée après la sourate de "Ceux qui arrachent". Elle compte 19 versets. Son titre est tiré du premier verset.*

*Il s'agit de l'annonce d'une série de phénomènes extraordinaires, en confirmation de la Résurrection, de la présentation des œuvres, de la présence des scribes notant toutes les actions, et du sort des uns et des autres.*

*Au nom d'Allah, le Clément,  
le Miséricordieux.*

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

(1) Il s'agit de Muhammed.

1. Quand le ciel se rompra,
2. que les étoiles retomberont en ordre dispersé,
3. que les mers déferleront,
4. que les tombes seront bouleversées,
5. chacun saura le résultat de ses œuvres anciennes et récentes.
6. Ô toi, mortel! Qu'est-ce qui t'a trompé à propos de ton Généreux Seigneur?
7. Lui qui t'a créé, qui t'a doté d'une forme accomplie
8. et qui t'a façonné selon l'image qu'Il voulait.
9. Et pourtant vous, [les humains,] vous contestez le Jour du Jugement.
10. Or, chacun d'entre vous est suivi par des anges gardiens,
11. des scribes éminents
12. qui observent tous vos actes.
13. [En conséquence], les pieux vivront dans les délices
14. tandis que les impies seront voués au Brasier.
15. Ils y seront jetés le Jour du Jugement
16. et ne pourront s'en échapper.
17. Que sais-tu du Jour du

- إِذَا السَّمَاءُ أَنْفَطَرَتْ ①  
 وَإِذَا الْكَوَاكِبُ انْتَثَرَتْ ②  
 وَإِذَا الْبِحَارُ فُجِرَتْ ③  
 وَإِذَا الْقُبُورُ بُعِثَتْ ④  
 عَلِمْتَ نَفْسٌ مَّا قَدَّمَتْ وَأَخَّرَتْ ⑤  
 يَا أَيُّهَا الْإِنْسَانُ مَا غَرَّبَكَ بِرَبِّكَ الْكَرِيمِ ⑥  
 الَّذِي خَلَقَكَ فَسَوَّاكَ فَعَدَلَكَ ⑦  
 فِي أَيِّ صُورَةٍ مَّا شَاءَ رَكَّبَكَ ⑧  
 كَلَّا بَلْ تُكَذِّبُونَ بِالذِّينِ ⑨  
 وَإِنَّ عَلَيْكُمْ لَحَافِظِينَ ⑩  
 كِرَامًا كَاتِبِينَ ⑪  
 يَعْلَمُونَ مَا تَفْعَلُونَ ⑫  
 إِنَّ الْأَبْرَارَ لَفِي نَعِيمٍ ⑬  
 وَإِنَّ الْفُجَّارَ لَفِي جَحِيمٍ ⑭  
 يَصَلُّونَهَا يَوْمَ الذِّينِ ⑮  
 وَمَاهُرٌ عَنْهَا يَغَايِبِينَ ⑯  
 وَمَا أَدْرَاكَ مَا يَوْمَ الذِّينِ ⑰

Jugement?!

18. Encore une fois, que sais-tu du Jour du Jugement?!

19. Ce jour-là, personne ne pourra aider personne et Allah Seul détiendra tout le pouvoir.

### 83. AL-MUTAFFIFŪNE (les fraudeurs)

*Dernière sourate préhégirienne, révélée après celle de "l'Araignée". Elle compte 36 versets. Son titre est tiré du premier verset.*

*La sourate met en garde les fraudeurs et, plus loin, les scélérats contre la rigueur du châtement futur. Elle mentionne les registres "Sijjīn" et "Illyōūn" concernant respectivement les impies et les pieux; et décrit les récompenses de ceux-ci et le comportement insouciant et moqueur de ceux-là.*

*Au nom d'Allah, le Clément,  
le Miséricordieux.*

1. Malheur aux fraudeurs,
2. qui exigent pour eux-mêmes des mesures pleines,
3. mais qui trichent lorsqu'ils pèsent ou mesurent pour les autres!
4. Ces gens-là ne croient-ils pas qu'ils seront ressuscités,
5. pour un Jour redoutable?
6. Le jour où les humains comparaitront debout devant le Seigneur de l'Univers,
7. eh bien, les injustes - pervers seront alors inscrits sur le registre de « Sijjīn.»

ثُمَّ مَا آذَرْتِكَ مَا يَوْمَ الدِّينِ ﴿١٨﴾

يَوْمَ لَا تَمْلِكُ نَفْسٌ لِنَفْسٍ شَيْئًا وَالْأَمْرُ  
يَوْمَئِذٍ لِلَّهِ ﴿١٩﴾



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

وَيْلٌ لِّلْمُطَفِّفِينَ ﴿١﴾

الَّذِينَ إِذَا أَكَالُوا عَلَى النَّاسِ يَسْتَوْفُونَ ﴿٢﴾

وَإِذَا كَالُوهُمْ أَوَّزَوْا لَهُمْ خُسْرُونَ ﴿٣﴾

أَلَا يَنْظُرُونَ إِلَيْكَ أَنَّهُمْ مَّبْعُوثُونَ ﴿٤﴾

لِيَوْمٍ عَظِيمٍ ﴿٥﴾

يَوْمَ يَقُومُ النَّاسُ لِرَبِّ الْعَالَمِينَ ﴿٦﴾

كَلَّا إِنَّ كِتَابَ الْفُجَارِ لَفِي سِجِّينَ ﴿٧﴾